

Gesellschaft zur Prüfung elektrotechnischer Industrieprodukte Ges.m.b.H.

Akreditiertes Prüf- und Versuchslabor für Schaltungen für Niederspannung, Installationsgeräte und Installationsmaterialien

PRÜFSTELLE FÜR DAS OVE-PRÜFZEICHEN
 Tätiges Mitglied der Sektion Prüfingenieurwesen im Österreichischen Verband für Elektrotechnik

P.A.Nr.: 1017
 P.Z.Nr.: 84001
 Wien, 29.05.2001

PRÜFZEUGNIS
 über die bestandene Typenprüfung des/dieser unten näher bezeichneten Prüfobjektes. Dieses Prüfzeugnis ist nicht geeignet zum Nachweis der Vorschriftenmäßigkeit von Produkten der laufenden Fertigung.

Antragsteller: Revalco srl
 1-20157 Milano, Via G. Stephenson, 92

Prüfobjekt: Überspannungsableiter

1. Aufschriften der Haupttype
 Ursprungszeichen: Revalco
 Typenbezeichnung: RAOC 275/15

Bemessungsspannung: 275 V AC
 Nennableitstrom: 15 kA

2. Beschreibung
 Geräteklasse: IP 20
 Schutzart: IP 20
 Überspannungsableiter steckbar mit Sockel für die Montage im Innenraum für Niederspannungsverbraucheranlagen - Ableiterklasse C

3. Prüfverfahren
 Das unter 1. gekennzeichnete und unter 2. beschriebene Prüfobjekt wurde nach folgenden Bestimmungen geprüft:
 OVE-SN 60, Teil 1/1990
 OVE-SN 60, Teil 4/1990
 IEC 61643-1/1998, Abschnitt 7.7.4
 IEC 37495/CDV, Abschnitt 7.7.4

4. Hinweise und Vermerke (erteilte Ausnahmegewilligungen und Auflagen):
 Neue Reg.Nr.:
 Ergänzung zu Reg.Nr.:
 Vorakt:

Das Prüfobjekt hat die Typenprüfung bestanden, womit die im Elektrotechnikgesetz § 3 (BOB) Nr. 1001/1993 geforderte Sicherheit nachgewiesen wurde. Gegen die Erteilung des OVE-Zeichens bestehen unter Beachtung allfälliger Auflagen unter 4. für die unter 1. angeführten Typen keine Bedenken.

1 Haupttype (15 Punkte) - Nebentypen(n) - Varianten(n)
 Prüfer: *[Signature]* Leiter der Prüfstelle: *[Signature]*
 Ing. H. Bachtl

Dat.: *[Signature]*

Zertifikat Certificate

Accredited Testing Institute for Electrotechnical Products Ltd.
 Institut d'Essais Cooperatives pour les Produits Electrotechniques S.A.R.L.

CTI, Emmentenne 4
 A-1315 Watt
 Telefon: (0) 271 64 00
 Telefax: (0) 271 64 00 09
 Email: ct-vienna@cti.ch

Zertifikat
 No. Certificate No.: 410274233
 Date of Issue: 09/01/2007

For: Product (Type Reference): Über Spannungsableiter
 Name: Client (for Reference): RAOC 275/15
 Issue/Completion Date: 11.01.2007
 Date of Issue: 09/01/2007

Manufacturer/Supplier: Client (Name): Revalco S.p.A.
 Via Giuseppe Garibaldi 92
 20157 Milano (It)

Testing/Inspection Point: Revalco S.p.A.
 Via Giuseppe Garibaldi 92
 20157 Milano (It)

Product/Service (Type Reference): Überspannungsableiter
 Description (Detailed): Überspannungsableiter
 Equipment - Serial Number: RAOC 275/15
 Serial Number: RAOC 275/15
 Date of Issue: 09/01/2007
 Valid until: 09/01/2010

Das Prüfobjekt hat die Typenprüfung bestanden, womit die im Elektrotechnikgesetz § 3 (BOB) Nr. 1001/1993 geforderte Sicherheit nachgewiesen wurde. Gegen die Erteilung des OVE-Zeichens bestehen unter Beachtung allfälliger Auflagen unter 4. für die unter 1. angeführten Typen keine Bedenken.

1 Haupttype (15 Punkte) - Nebentypen(n) - Varianten(n)
 Prüfer: *[Signature]* Leiter der Prüfstelle: *[Signature]*
 Ing. H. Bachtl

IMQ IMQ S.p.A.
 13013 Milano - via Quintino, 42
 Tel. 02/70774411 - fax 02/70774400
 E-mail: info@imq.it - www.imq.it

Reg. Min. 130894
 Registro Imprese MI 119891789
 C.F. 01474080150
 Capitale sociale Lit. 1.000.000.000

CA04.00439
 IMQ/CEC

Certificato di approvazione
 Approval certificate

IMQ, ente di certificazione accreditato, autorizza la ditta

IMQ, accredited certification body, grants to

REVALCO SRL
 VIA ABBONDIO SANGIORGIO 12
 20145 MILANO (MI)

all'uso del marchio the licence to use the mark

IMQ

Il presente certificato è valido per la certificazione secondo le "Regole IMQ" (certification procedure) ed è relativo al prodotto descritto di seguito al presente marchio.

per i seguenti prodotti for the following products
Trasformatori di sicurezza (Art. RTSC-40, 666643)
 Safety transformers (Art. RTSC-40, 666643)

Il presente certificato è soggetto alle condizioni indicate nel "Regolamento IMQ" (certification procedure) ed è relativo al prodotto descritto di seguito al presente marchio.

Emesso il / Issued on: **2000-07-24**
 Data di approvazione / Validity on: *[Signature]*
 Continua / Continues: *[Signature]*

ESG NASCERE PER LA QUALITÀ E LA SICUREZZA

КОМИТЕТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ
 МИНИСТЕРСТВА ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ТОРГОВЛИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

СЕРТИФИКАТ № 2535
 об утверждении типа средств измерений

Зарегистрирован в Реестре государственной системы обязательного единства измерений Республики Казахстан
 «07» декабря 2007 г. № 36 КЗ.02.02.0004-2007
 Действителен до «07» декабря 2010 г.

Настоящий сертификат удостоверяет, что на основании экспериментальных результатов испытаний утверждён тип измерительных преобразователей тока

наименование: АС Аппаратура 15000 200 D 15 AB

производитель: фирмой «REVALCO s.r.l.» Италия

в документах в соответствии с законодательством в Республике Казахстан

Список типов средств измерений приведён в приложении к настоящему сертификату.

Заместитель Председателя *[Signature]* Т. Момынов

COMMITTEE OF TECHNICAL REGULATION AND METROLOGY
 MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE
 REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

CERTIFICATE NO. 2535
 of type approved measuring instruments

Registered in the Register of the State System of Compulsory Unitary Integrity of the Republic of Kazakhstan
 No. 32.02.02.0004-2007 dated December 07, 2007
 Valid until December 07, 2010

The present Certificate confirms that on the basis of positive testing results, the type of the following apparatus is approved:

AC Apparature 15000 200 D 15 AB

Manufacturer by: "REVALCO s.r.l." company Italy

And permitted for application in the Republic of Kazakhstan.

Description of the type of measuring instruments is provided in the attachment to this certificate.

Deputy Chairman: *[Signature]* T.Momynov

КОМИТЕТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ
 МИНИСТЕРСТВА ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ТОРГОВЛИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

СЕРТИФИКАТ № 2536
 об утверждении типа средств измерений

Зарегистрирован в Реестре государственной системы обязательного единства измерений Республики Казахстан
 «07» декабря 2007 г. № 36 КЗ.02.02.0004-2007
 Действителен до «07» декабря 2010 г.

Настоящий сертификат удостоверяет, что на основании экспериментальных результатов испытаний утверждён тип измерительных преобразователей тока

наименование: АС Аппаратура 15000 200 D 15 AB

производитель: фирмой «REVALCO s.r.l.» Италия

в документах в соответствии с законодательством в Республике Казахстан

Список типов средств измерений приведён в приложении к настоящему сертификату.

Заместитель Председателя *[Signature]* Т. Момынов

КОМИТЕТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ
 МИНИСТЕРСТВА ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ТОРГОВЛИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

СЕРТИФИКАТ № 2537
 об утверждении типа средств измерений

Зарегистрирован в Реестре государственной системы обязательного единства измерений Республики Казахстан
 «07» декабря 2007 г. № 36 КЗ.02.02.0004-2007
 Действителен до «07» декабря 2010 г.

Настоящий сертификат удостоверяет, что на основании экспериментальных результатов испытаний утверждён тип измерительных преобразователей тока

наименование: АС Аппаратура 15000 200 D 15 AB

производитель: фирмой «REVALCO s.r.l.» Италия

в документах в соответствии с законодательством в Республике Казахстан

Список типов средств измерений приведён в приложении к настоящему сертификату.

Заместитель Председателя *[Signature]* Т. Момынов

КОМИТЕТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ
 МИНИСТЕРСТВА ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ТОРГОВЛИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

СЕРТИФИКАТ № 2538
 об утверждении типа средств измерений

Зарегистрирован в Реестре государственной системы обязательного единства измерений Республики Казахстан
 «07» декабря 2007 г. № 36 КЗ.02.02.0004-2007
 Действителен до «07» декабря 2010 г.

Настоящий сертификат удостоверяет, что на основании экспериментальных результатов испытаний утверждён тип измерительных преобразователей тока

наименование: АС Аппаратура 15000 200 D 15 AB

производитель: фирмой «REVALCO s.r.l.» Италия

в документах в соответствии с законодательством в Республике Казахстан

Список типов средств измерений приведён в приложении к настоящему сертификату.

Заместитель Председателя *[Signature]* Т. Момынов

КОМИТЕТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ
 МИНИСТЕРСТВА ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ТОРГОВЛИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

СЕРТИФИКАТ № 2539
 об утверждении типа средств измерений

Зарегистрирован в Реестре государственной системы обязательного единства измерений Республики Казахстан
 «07» декабря 2007 г. № 36 КЗ.02.02.0004-2007
 Действителен до «07» декабря 2010 г.

Настоящий сертификат удостоверяет, что на основании экспериментальных результатов испытаний утверждён тип измерительных преобразователей тока

наименование: АС Аппаратура 15000 200 D 15 AB

производитель: фирмой «REVALCO s.r.l.» Италия

в документах в соответствии с законодательством в Республике Казахстан

Список типов средств измерений приведён в приложении к настоящему сертификату.

Заместитель Председателя *[Signature]* Т. Момынов

